

# Printer Driver

## Guia de configuração

Este guia descreve como configurar o controlador da impressora para Windows 8, Windows 7, Windows Vista e Windows XP.

### **Antes de utilizar este software**

Antes de utilizar este controlador de impressora, leia o ficheiro “Readme”.

UP-D898MD  
UP-X898MD

---

# Índice

<b>Configurar a impressora .....</b>	<b>3</b>
Definições do separador [Main] .....	4
Definições do separador [Density Adjust] .....	5
Definições do separador [Settings] .....	6
Definições do separador [Message] .....	7
<b>Lista de mensagens .....</b>	<b>8</b>
<b>Cuidados a ter durante a utilização .....</b>	<b>8</b>

Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.

Outros nomes de empresas e nomes de produtos mencionados neste guia são também marcas comerciais e marcas comerciais registadas.

Os ecrãs utilizados para descrever a configuração neste guia pressupõem que a impressora UP-D898MD/UP-X898MD é utilizada num ambiente Windows 7. Para obter mais informações sobre as definições, consulte o manual de instruções da impressora em combinação com este manual.

## Configurar a impressora

Pode abrir o ecrã de definições da UP-D898MD/UP-X898MD e configurar várias definições antes de começar a imprimir a partir de aplicações.

No Windows 8, Windows 7, Windows Vista ou Windows XP, configure a impressora no ambiente que se segue.

- Resolução de visualização superior a SVGA (800 × 600)
- O tamanho dos caracteres no ecrã é o predefinido.  
Windows XP: Tamanho normal (96 DPI)  
Windows Vista: Escala predefinida (96 DPI) - encaixa mais informação  
Windows 8, Windows 7: Mais pequeno - 100% (predefinição)

Pode abrir o ecrã de definições através de um dos seguintes métodos.

- No menu [Start], seleccione [Devices and Printers] ([Control Panel] e, em seguida, [Printer] no Windows 8; [Control Panel] e, em seguida [Printer] no Windows Vista; [Printers and Faxes] no Windows XP). Seleccione o ícone da impressora Sony UP-D898MD/UP-X898MD e, em seguida, clique com o botão direito para seleccionar [Printing preferences] (o mesmo no Windows 8; [Select printing preferences] na barra de comandos no Windows Vista; [Printing preferences] no menu [File] no Windows XP). As definições que efectuar aqui são normalmente utilizadas como predefinições para a impressora UP-D898MD/UP-X898MD. No entanto, as predefinições de algumas aplicações de software poderão ter prioridade.
- No ecrã de definições de impressão da aplicação, clique no comando utilizado para efectuar as definições da impressora. As definições efectuadas desta forma apenas permanecem válidas até fechar a aplicação.

Este guia descreve os separadores que são apresentados no ecrã de definições da UP-D898MD/UP-X898MD.

### **Separador [Main]**

Ajusta as definições básicas relacionadas com a impressão, como tamanho do papel, número de cópias de impressão, etc.

### **Separador [Density Adjust]**

Ajusta a densidade das imagens impressas.

### **Separador [Settings]**

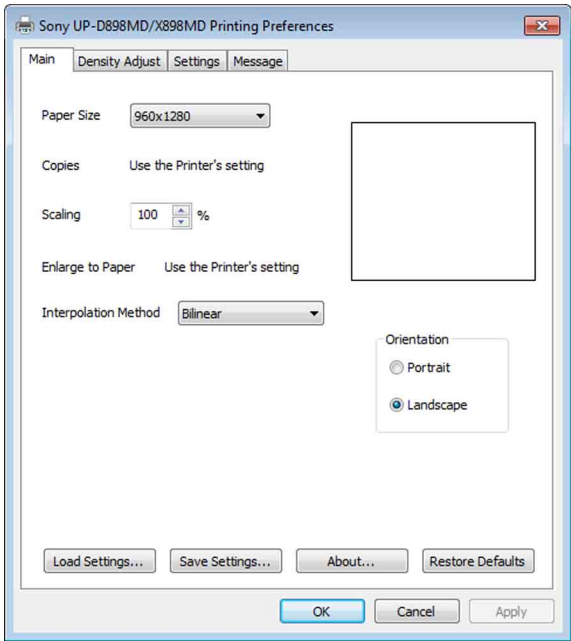
Selecciona a utilização das definições da impressora ou das definições do controlador da impressora.

Separador [Message]

Configura as definições de apresentação relacionadas com as caixas de diálogo de mensagens.

Definições do separador [Main]

Este separador é utilizado para efectuar definições de impressão básicas.



Paper Size

Selecione o tamanho do papel.

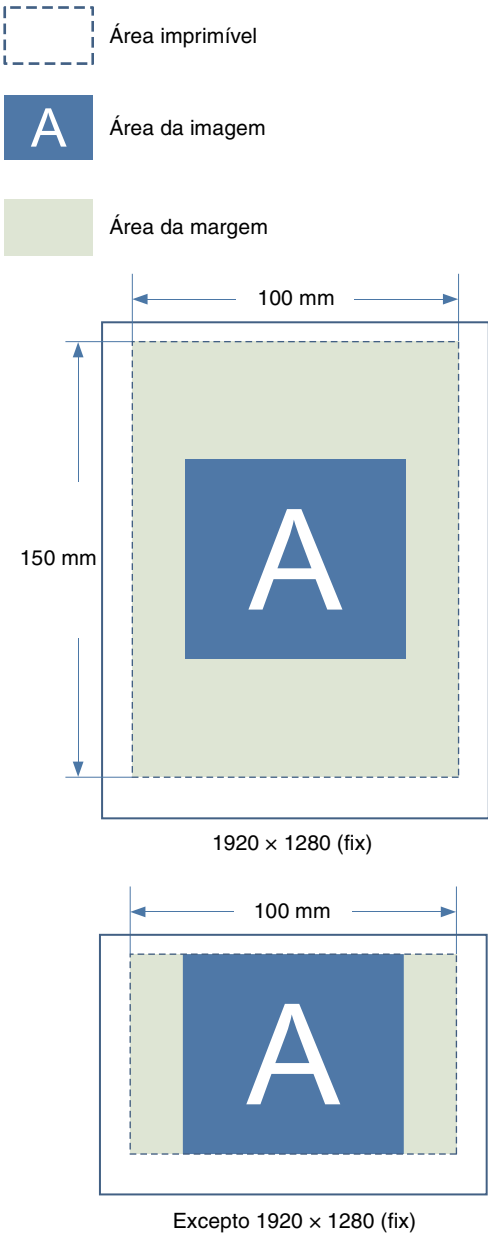
Tamanho (pontos)	Tamanho (dimensão)
960 × 1280	75 × 100 mm
1280 × 1280	100 × 100 mm
1920 × 1280	150 × 100 mm
3840 × 1280	300 × 100 mm
4096 × 1280	320 × 100 mm
1920 × 1280 (fix)	150 × 100 mm

Quando selecciona 1920 × 1280 (fix), o tamanho do papel é fixado (a área imprimível é fixada em 150 × 100 mm). Caso uma imagem seja mais pequena que a área imprimível, são acrescentadas margens por cima, por baixo, à esquerda e à direita da imagem. Quando selecciona um tamanho diferente de 1920 × 1280 (fix), a dimensão do papel varia, dependendo do tamanho da imagem a imprimir. Caso a imagem seja mais pequena que a área imprimível, são acrescentadas margens apenas à esquerda e à direita da imagem. O papel é cortado à face das margens de cima e de baixo.

Nota

Dependendo da aplicação, o papel pode não ser cortado.

Resultados da impressão



Copies

Selecione o número de cópias a imprimir (1 a 10).

Nota

Quando a caixa de verificação [Copies] no separador [Settings] está seleccionada, são utilizadas as definições da impressora. Para utilizar as definições do controlador da impressora, desactive a caixa de verificação [Copies] no separador [Settings] e execute as definições aqui.

Scaling

Selecione a taxa de ampliação ou redução (25% a 400%).

## Enlarge to Paper

Selecione esta caixa de verificação para aumentar automaticamente uma impressão de forma a ajustar-se ao tamanho do papel. Pode especificar o método de interpolação utilizado para aumentar a impressão de forma a ajustar-se ao tamanho do papel com a definição [Interpolation Method].

### Nota

Quando a caixa de verificação [Enlarge to Paper] no separador [Settings] está seleccionada, são utilizadas as definições da impressora. Para utilizar as definições do controlador da impressora, desactive a caixa de verificação [Enlarge to Paper] no separador [Settings] e execute as definições aqui.

## Interpolation Method

Especifique o método de interpolação utilizado ao redimensionar imagens.

O método de interpolação especificado com esta definição é aplicado ao redimensionar imagens para aumentar as imagens de modo a que se ajustem ao tamanho do papel.

As definições disponíveis são [Bilinear] e [Nearest Neighbor].

## Orientation

Selecione [Portrait] ou [Landscape] para a orientação de impressão.

## Load Settings

Carrega a partir de um ficheiro configurações de definição guardadas.

## Save Settings

Guarda todas as configurações de definição de impressão para um ficheiro.

## About

Apresenta a informação da versão deste controlador da impressora.

## Restore Defaults

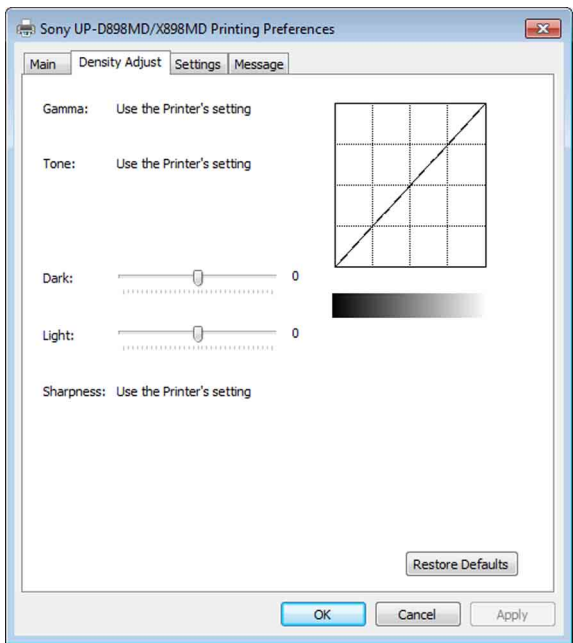
Restaura todas as definições no separador [Main] para o respectivo estado predefinido.

## Definições do separador [Density Adjust]

Ajusta a densidade da imagem. O ajuste é reflectido no gráfico da densidade e na barra de gradação no canto superior direito do ecrã de definição. No entanto, o efeito dos valores predefinidos de [Gamma] e [Sharpness] não são reflectidos.

O eixo vertical do gráfico da densidade expressa a densidade da imagem realmente impressa, estando o limite superior relacionado com a densidade do branco e o limite inferior com a densidade do preto.

O eixo horizontal expressa os dados de imagem, estando o limite superior relacionado com os dados do branco e o limite inferior com os dados do preto. A barra da gradação expressa a densidade real em vez do valor do eixo vertical do gráfico da densidade.



## Gamma

Seleciona a intensidade da gradação de meios-tons. Caso uma imagem contenha bastantes partes de preto ou branco, ao ajustar esta definição, consegue obter um melhor detalhe nestas partes.

Item	Explicação
TONE1	Quando imprime uma imagem que tem muitas partes brancas (gradação suave)
TONE2	Normal
TONE3	Quando imprime uma imagem que tem muitas partes pretas (gradação forte)
TONE4	Quando imprime uma imagem que tem muitas mais partes brancas (gradação mais suave)

### Nota

Quando a caixa de verificação [Gamma] no separador [Settings] está seleccionada, são utilizadas as definições da impressora.

Para utilizar as definições do controlador da impressora, desactive a caixa de verificação [Gamma] no separador [Settings] e execute as definições aqui.

## Tone

Arraste o controlo de deslize para seleccionar o nível de gradação. Quanto maior for o valor seleccionado, mais escura será a gradação. Pode ajustar a gradação para um de 65 valores. O valor padrão é 0. O intervalo ajustável é -32 a +32.

### Nota

Quando a caixa de verificação [Tone] no separador [Settings] está seleccionada, são utilizadas as definições da impressora.

Para utilizar as definições do controlador da impressora, desactive a caixa de verificação [Tone] no separador [Settings] e execute as definições aqui.

## Dark

Arraste o controlo de deslize para ajustar as partes escuras da imagem. Quanto maior for o valor seleccionado, mais escuras serão as partes escuras da imagem. Pode ajustar a gradação para um de 129 valores. O valor padrão é 0. O intervalo ajustável é -64 a +64.

## Light

Arraste o controlo de deslize para ajustar as partes claras da imagem. Quanto maior for o valor seleccionado, mais brilhantes serão as partes claras da imagem. Pode ajustar a gradação para um de 129 valores. O valor padrão é 0. O intervalo ajustável é -64 a +64.

## Sharpness

Arraste o controlo de deslize para ajustar o contorno da imagem. Quanto maior for o valor seleccionado, mais nítidas serão as bordas da imagem. Pode ajustar a gradação para um de 15 valores. O valor padrão é 0. O intervalo ajustável é 0 a 14.

### Nota

Quando a caixa de verificação [Sharpness] no separador [Settings] está seleccionada, são utilizadas as definições da impressora.

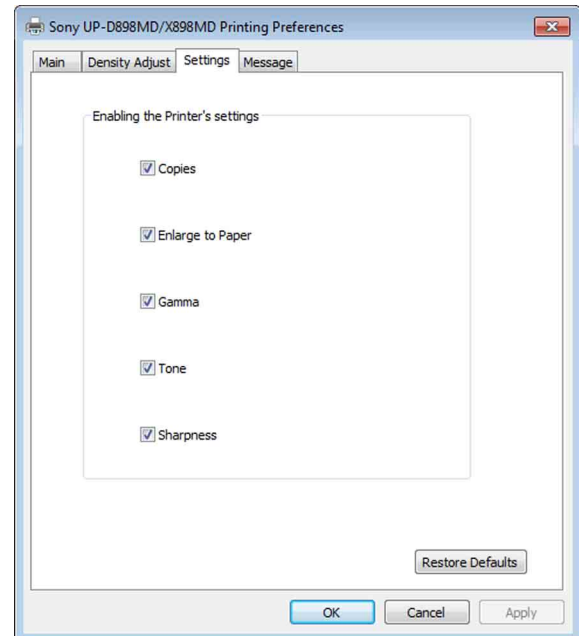
Para utilizar as definições do controlador da impressora, desactive a caixa de verificação [Sharpness] no separador [Settings] e execute as definições aqui.

## Restore Defaults

Se carregar no separador [Density Adjust] todas as definições serão restauradas para os respectivos valores predefinidos.

## Definições do separador [Settings]

Selecione a utilização das definições da impressora ou das definições do controlador da impressora para cada item.



## Copies

Selecione esta caixa de verificação para utilizar as definições da impressora. Fazer isso também desactiva a definição [Copies] no separador [Main].

Desactive esta caixa de verificação para utilizar a definição [Copies] no separador [Main].

## Enlarge to Paper

Selecione esta caixa de verificação para utilizar as definições da impressora. Fazer isso também desactiva a definição [Enlarge to Paper] no separador [Main].

Desactive esta caixa de verificação para utilizar a definição [Enlarge to Paper] no separador [Main].

## Gamma

Selecione esta caixa de verificação para utilizar as definições da impressora. Fazer isso também desactiva a definição [GAMMA] no separador [Density Adjust].

Desactive esta caixa de verificação para utilizar a definição [GAMMA] no separador [Density Adjust].

## Tone

Selecione esta caixa de verificação para utilizar as definições da impressora. Fazer isso também desactiva a definição [Tone] no separador [Density Adjust]. Desactive esta caixa de verificação para utilizar a definição [Tone] no separador [Density Adjust].

## Sharpness

Selecione esta caixa de verificação para utilizar as definições da impressora. Fazer isso também desactiva a definição [Sharpness] no separador [Density Adjust]. Desactive esta caixa de verificação para utilizar a definição [Sharpness] no separador [Density Adjust].

## Restore Defaults

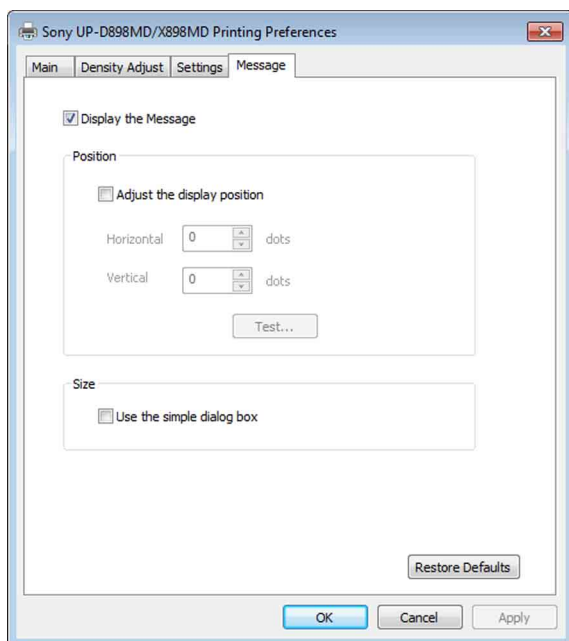
Restaura todas as definições no separador [Settings] para o respectivo estado predefinido.

## Definições do separador [Message]

Configura as definições de apresentação relacionadas com as caixas de diálogo de mensagens.

As caixas de diálogo de mensagens são apresentadas quando, por exemplo, ocorre o erro UP-D898MD/UP-X898MD.

Existe uma caixa de diálogo de tamanho padrão e uma caixa de diálogo de tamanho pequeno. A caixa de diálogo de mensagem padrão apresenta o estado de erro da impressora e as instruções para lidar com o erro. A caixa de diálogo de mensagem pequena apresenta (uma frase com) instruções simples para lidar com o erro. Para mais informações sobre cada mensagem, consulte a “Lista de mensagens” (página 8).



## Display the Message

Defina para ON/OFF para apresentar a caixa de diálogo de mensagem.

Se esta caixa de verificação estiver com a opção OFF, não é possível configurar as outras definições no separador [Message].

## Adjust the Display Position

Selecione esta caixa de verificação para ajustar a posição de apresentação das caixas de diálogo de mensagens. A caixa de diálogo de mensagem é apresentada na posição definida pelos valores especificados nas definições [Horizontal] e [Vertical]. Predefinição: Não está colocado um visto em [Adjust the Display Position]. (A caixa de diálogo de mensagem padrão é apresentada no centro do visor e a caixa de diálogo de mensagem pequena é apresentada no canto superior esquerdo do visor.)

## Horizontal, Vertical

Estas definições são activadas quando a caixa de verificação [Adjust the Display Position] está seleccionada. Introduza as coordenadas para a posição de apresentação (posição do canto superior esquerdo da caixa de diálogo de mensagem).

A caixa de diálogo de mensagem é apresentada na posição definida pelos valores especificados aqui.

## Test

Verifique a posição em que as caixas de diálogo de mensagens são apresentadas no visor ou no ecrã. Será apresentada uma caixa de diálogo de teste na posição definida com as definições [Horizontal] e [Vertical].

## Use the Simple Dialog Box

Selecione esta caixa de verificação para visualizar caixas de diálogo de mensagens mais pequenas.

## Restore Defaults

Restaura todas as definições do separador [Message] para o respectivo estado predefinido.

## Lista de mensagens

As mensagens que podem ser apresentadas são as que se seguem. Resolva quaisquer problemas, seguindo as mensagens abaixo. Para mais informações sobre a resolução de problemas, consulte o manual de instruções da UP-D898MD/UP-X898MD juntamente com este manual.

Caixa de diálogo de mensagem padrão	Caixa de diálogo de mensagem pequena
No thermal paper. Please set the thermal paper. To continue printing, click "Retry." Windows will automatically retry after 5 seconds.	Set thermal paper.
Now, Feeding. Please wait. To continue printing, click "Retry." Windows will automatically retry after 5 seconds.	Please wait.
Door is open. Please close the door. To continue printing, click "Retry." Windows will automatically retry after 5 seconds.	Close door.
Now printing the video image. Please wait. To continue printing, click "Retry." Windows will automatically retry after 5 seconds.	Please wait.
Now regulating the head temperature of the printer. Please wait. To continue printing, click "Retry." Windows will automatically retry after 5 seconds.	Please wait.
Paper jam. Please remove the jammed paper. To continue printing, click "Retry." Windows will automatically retry after 5 seconds.	Remove jammed paper.
Paper jam. Printing is aborted. Please remove the jammed paper and print again.	Remove jammed paper.
Mechanical error. Printing has been aborted. Please turn off the printer, then turn it back on and print again.	Restart printer.
Printer is not ready. Make sure the printer is plugged in to a power source and the printer cable is correctly connected. To continue printing, click "Retry." Windows will automatically retry after 5 seconds.	Check printer.

## Cuidados a ter durante a utilização

Aqui são descritos os cuidados a ter durante a utilização. Leia também o ficheiro "Readme" no qual são descritos outros cuidados.

- A impressão não é garantida se ligar a impressora a um hub USB.
- Dependendo dos dispositivos USB que estiver a utilizar em simultâneo, a unidade pode não funcionar correctamente.
- Não desligue a unidade nem remova o cabo de alimentação durante 2 ou 3 segundos após terminar a impressão. O próximo trabalho de impressão pode não ser executado normalmente.
- Quando é realizado o [test] nas propriedades da impressora, podem ser impressos caracteres sobrepostos. Isto é um resultado normal e não uma avaria.
- Não pode interromper um trabalho de impressão enquanto este está a decorrer.
- Pode definir o número de cópias para um número superior à capacidade da impressora através de aplicações. No entanto, não defina o número de cópias para mais de 10.
- O funcionamento da impressora não é garantido caso o computador seja colocado no modo de suspensão ou espera enquanto a impressora está ligada e ligada à alimentação.
- Quando ajusta a posição das mensagens, seleccione a definição clássica do Windows nas definições do ecrã do computador. Se não o fizer, a posição das mensagens pode mudar.